

Saksamaa-Frankfurt Maini ääres: Tehnilised plaanimisteenused

OJ S 142/2021 26/07/2021

Hanketeade – võrgustikega seotud sektorid

Teenused

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

## I osa: Võrgustiku sektori hankija

---

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: DB Netz AG (Bukr 16)

Postiaadress: Adam-Riese-Straße 11-13

Linn: Frankfurt am Main

NUTS kood: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Sihtnumber: 60327

Riik: Saksamaa

Kontaktisik: Lehmann, Julia

E-post: [julia.j.lehmann@deutschebahn.com](mailto:julia.j.lehmann@deutschebahn.com)

Telefon: +49 7219386276

Internetiaadress(id):

Üldaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

### I.2. Teave ühishanke kohta

Lepingu sõlmib keskne hankija

### I.3. Teabevahetus

Hankedokumentid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääs) aadressil:

<https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/5595b618-23c8-4e70-9e35-667a99b6ceee>

Pakkumused või osalemistaotlused saata elektrooniliselt aadressil: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/5595b618-23c8-4e70-9e35-667a99b6ceee>

Lisateavet saab muul aadressil:

Ametlik nimetus: FEI-SW – Beschaffung Infrastruktur Region Südwest

Postiaadress: Poststraße 3

Linn: Karlsruhe

NUTS kood: DE12 Karlsruhe

Sihtnumber: 76137

Riik: Saksamaa

Kontaktisik: Lehmann, Julia

E-post: [julia.j.lehmann@deutschebahn.com](mailto:julia.j.lehmann@deutschebahn.com)

Telefon: +49 7219386276

Internetiaadress(id):

Üldaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

### I.6. Põhitegevus

Raudteeteenused

## II osa: Ese

---

## **II.1. Hanke kogus või ulatus**

### **II.1.1. Nimetus**

BIM-Planung Blockverdichtung Bempflingen  
Viitenumber: 21FEI53061

### **II.1.2. CPV põhikood**

71356400 Tehnilised plaanimisteenused

### **II.1.3. Lepingu liik**

Teenused

### **II.1.4. Lühikirjeldus**

BIM-Planung Blockverdichtung Bempflingen LST.

### **II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärk**

### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

## **II.2. Kirjeldus**

### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: DE113 Esslingen  
Põhiline teostamise koht: Bempflingen

### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Zwischen Nürtingen und Metzingen gibt es im Bereich des Haltepunkts Bempflingen in beiden Richtungen je einen sehr langen Blockabschnitt. Dieser verhindert auf der Gesamtstrecke Plochingen – Tübingen die Konstruktion von zusätzlichen Zügen des Nahverkehrs sowie einer im Deutschlandtakt optional vorgesehenen Fernverkehrslinie nach Tübingen. Durch eine gleichmäßige Blockteilung zwischen Nürtingen und Metzingen soll eine minimale Zugfolgezeit hergestellt werden, um die oben genannten Verkehre zu ermöglichen und die Pünktlichkeit auf der Gesamtstrecke zu verbessern. Hierzu wird bei Bempflingen ein ESTW-A errichtet werden. Bei Bempflingen sind Aufstellung und Einbindung von vier Blocksignalen und acht Zwischensignalen zu beplanen.

Das Stellwerk Nürtingen betreffend sind der Rückbau von 2 Blocksignalen und vier Vorsignalen bei Neckartailfingen, der Rückbau des vorhandenen Zentralblocks Zb 65 in Nürtingen und der Neubau der Zentralblockanpassung zu beplanen. Das Stellwerk Metzingen betreffend sind der Rückbau der Streckenblockanpassung Metzingen, der Neubau eines stellwerksinternen ESTW Zentralblocks sowie der Softwarewechsel zur Einbindung eines ESTW-A in Bempflingen zu beplanen

### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid  
Hind

### **II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärk**

### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Algus: 03/01/2022 Lõpp: 07/10/2024

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

#### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

#### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

#### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

#### **II.2.14. Lisateave**

### **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

#### **III.1. Osalemistingimused**

##### **III.1.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

- Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist.
- Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe im Sinne von §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien im Sinne von § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch keine Auskünfte zurückgehalten hat und dass das Unternehmen stets in der Lage war, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Vorstehende Erklärungen/Nachweise können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III. 2.2) benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3).

- Erklärungen zur Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Renten-, Kranken-, Pflege-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung), sowie Verpflichtungen z. B. gem. den in § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AentG), § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz oder § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz genannten Vorschriften.

##### **III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

- Erklärung über Verfehlungen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB).

Form der geforderten Erklärungen:

Alle geforderten Erklärungen sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende

Unterlagen sind nicht erwünscht. Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.2.2) benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe VI.3).

### **III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Für folgende Leistungen muss das für die Ausführung vorgesehene Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein. Form und Zeitpunkt der Vorlage der Nachweise sowie Angaben zu den Teilnahmebedingungen und zum Präqualifikationsverfahren sind III.1.1) bis III.1.4) sowie den Allgemeinen PQ-Anforderungen für Arch./Ing.-Leistungen zu entnehmen:

— Planung Leit- und Sicherungstechnik.

BIM-Kriterien:

— Vorhandensein von mindestens einem Arbeitsplatz mit BIM-fähiger CAD-Software (objektorientiert),

— Verfügbarkeit von mindestens einem in der BIM-Methodik und der BIM unterstützenden Software geschulten Mitarbeiter,

— Nachweis von mindestens einem Referenzprojekt oder anderweitiger praktischer Erfahrung mit der BIM Methodik wie z. B. die Begleitung von Forschungsvorhaben oder das Durchführen von Schulungen/Seminaren.

Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen

### **III.1.4. Objektiivsed osalemiseeskirjad ja -kriteeriumid**

Eeskirjade ja kriteeriumide loetelu ja lühikirjeldus:

Für folgende Leistungen muss das ausführende Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein: siehe III.2.2) sowie unter Allgemeine Präqualifikationsanforderungen (PQ-Anforderungen) für Arch./Ing.-leistungen. Die Allgemeinen PQ-Anforderungen für Arch./Ing.leistungen sind zu berücksichtigen und über den unter Punkt I.3) genannten Link herunterzuladen.

Anmerkung: Der Link unter I.3) wird automatisch generiert. An der Stelle liegen alle Unterlagen zur Vergabe auch die Allgemeine PQ-Anforderungen.

### **III.1.7. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele**

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

### **III.1.8. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm**

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Kirjeldus**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus

#### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

#### **IV.1.8. Teave Maa- ja Kaubandusorganisatsiooni hankelingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maa- ja Kaubandusorganisatsiooni hankelingu: ei

## **IV.2. Haldusalane teave**

### **IV.2.1. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade**

Teate number ELTs: [2020/S 184-445235](#)

### **IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

Kuupäev: 25/08/2021 Kohalik aeg: 12:00

### **IV.2.3. Kuupäev, mil validud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

Kuupäev: 21/09/2021

### **IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

Saksa keel

### **IV.2.6. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Pakkumus peab olema jõus kuni: 06/12/2021

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

### **VI.2. Teave elektrooniliste töövoogude kohta**

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi

Lubatakse elektrooniliste arvete esitamist

Kasutatakse elektroonilisi makseid

### **VI.3. Lisateave**

Corona-Virus: Der Auftraggeber behält sich vor, wegen möglicher Undurchführbarkeit der hier ausgeschriebenen Leistungen wegen Einschränkungen aufgrund der Corona-Epidemie den Zuschlag nicht zu erteilen/das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. einzustellen.

Hinweise des Auftraggebers zu Corona:

1. Die mit Erlass des BMI vom 23.3.2020, Ziff. II (BW I 7 – 70406/21#1, abrufbar unter [https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/corona/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=1](https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/corona/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?__blob=publicationFile&v=1) herausgegebenen Hinweise zur Handhabung von Bauablaufstörungen werden auf den abzuschließenden Vertrag entsprechend angewendet. Die dortigen Aussagen zum Umgang mit und Nachweis von Höherer Gewalt macht der Auftraggeber sich zu eigen.

2. Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

3. Die Beschaffende Stelle behält sich vor, ohne weitere Verhandlungen auf eines der Eingegangenen Angebote den Zuschlag zu erteilen.

Im Falle von Verhandlungen erfolgen diese nur mit den Bietern, welche die wirtschaftlichsten Angebote auf Grundlage aller Zuschlagskriterien unterbreitet haben.

Ab dem 19.4.2017 ist bei Vergaben gemäß SektVO sowie größer 50 000 EUR nur noch die Übermittlung von Angeboten/Teilnahmeanträgen über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG zulässig.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.

1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich:

Erklärung, ob und in wieweit wir mit dem/den unten genannten weiteren vom AG für dieses Projekt beauftragten Unternehmen verbunden (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG/verwandtschaftlich) oder wirtschaftlich abhängig sind. Bei Bietergemeinschaften gilt diese Verpflichtung bezogen auf jedes einzelne Gemeinschaftsmitglied.

1.DB Engineering & Consulting,

2. Erms-Neckar-Bahn AG.

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (<https://www.deutschebahn.com/de/konzern/konzernprofil/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex-1191674>) oder die BME-Verhaltensrichtlinie (<https://www.bme.de/initiativen/compliance/bme-compliance-initiative/>) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird.

— Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention.

#### **VI.4. Läbivaatamise kord**

##### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Vergabekammer des Bundes

Postiaadress: Villemomblérstr. 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123

Riik: Saksamaa

##### **VI.4.3. Läbivaatamise kord**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

#### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

21/07/2021